



大会

第六十六届会议

正式记录

Distr.: General
20 March 2012
Chinese
Original: English

第三委员会

第 45 次会议简要记录

2011 年 11 月 17 日星期四下午 3 时在纽约总部举行

主席：哈尼夫先生 (马来西亚)

目录

议程项目 27：社会发展(续)

(b) 社会发展，包括与世界社会状况以及与青年、老龄、残疾人和家庭有关的问题(续)

议程项目 64：人权理事会的报告(续)

议程项目 67：消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为(续)

(a) 消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为(续)

议程项目 68：人民自决的权利(续)

议程项目 69：促进和保护人权(续)

(a) 人权文书的执行情况(续)

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)

议程项目 107：预防犯罪和刑事司法(续)

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上作出，由代表团成员一人署名，在印发之日
后一星期内送交正式记录编辑科科长(DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。

11-59353 X (C)



请回收

下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 27：社会发展(续)

(b) 社会发展，包括与世界社会状况以及与青年、老龄、残疾人和家庭有关的问题(续)(A/C.3/66/L.6/Rev.1)

决议草案 A/C.3/66/L.6/Rev.1: 志愿人员国际年十周年

1. 主席说，该决议草案无所涉方案预算问题。
2. Kodama 先生(日本)也代表巴西发言。他宣布对该决议草案做了文字上的更正，并指出，比利时、希腊、意大利、马来西亚、墨西哥、巴拉圭、葡萄牙、萨摩亚和泰国加入到决议草案提案国行列。
3. Gustafik 先生(委员会秘书)说，阿尔巴尼亚、安道尔、阿塞拜疆、巴哈马、孟加拉国、伯利兹、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、布隆迪、哥斯达黎加、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、格鲁吉亚、牙买加、肯尼亚、黎巴嫩、立陶宛、马里、马耳他、毛里塔尼亚、黑山、摩洛哥、纳米比亚、尼加拉瓜、尼日尔、巴布亚新几内亚、菲律宾、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞内加尔、南非、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、瑞典、突尼斯、土耳其、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、瓦努阿图和阿曼也加入到决议草案提案国行列。
4. 经口头订正的决议草案 A/C.3/66/L.6/Rev.1 通过。

议程项目 64：人权理事会的报告(续)(A/C.3/66/L.65)

决议草案 A/C.3/66/L.65: 联合国人权教育和培训宣言

5. 主席说，该决议草案无所涉方案预算问题。
6. Zelioli 先生(意大利)代表人权教育和培训平台发言。该平台还包括哥斯达黎加、摩洛哥、菲律宾、塞内加尔、斯洛文尼亚和瑞士。他说，布隆迪、刚果、法国、冰岛、前南斯拉夫的马其顿共和国、尼加拉瓜和泰国加入到决议草案提案国行列。

7. Gustafik 先生(委员会秘书)说，波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、科特迪瓦、埃及、爱沙尼亚、格鲁吉亚、几内亚比绍、印度、拉脱维亚、马里、尼日尔、尼日利亚、突尼斯、土耳其、乌克兰、坦桑尼亚联合共和国和乌拉圭也加入到提案国行列。

8. 决议草案 A/C.3/66/L.65 通过。

9. Freedman 女士(大不列颠及北爱尔兰联合王国)说，虽然联合王国政府认识到人权教育和培训对于公民的重要性，该国政府今后将继续推进教育和培训工作，但将这种教育和培训作为一项人权提出在国际法中没有依据，通过该决议草案不会改变联合王国的合法立场。

10. Sammis 女士(美利坚合众国)说，人权教育和培训对于促进所有人权和基本自由十分关键，他欢迎该决议草案有助于加强对各级人权教育者和培训员的支持和尊重。

11. 关于国际法中是否存在人权教育和培训权利，美国政府在国家一级开展教育的权力有限，因此不能接受这一权利可能隐含的额外义务。这并不影响美国致力于提高个人了解其人权的能力。虽然美国坚信教育有助于抗击歧视和不容忍行为，但美国加入关于该决议草案的协商一致，并不意味着人权教育可以用于促进以任何方式抑制言论自由权。

12. 《宣言》当中提及了解、寻求和得到所有人权和基本自由方面的信息权利，并不比《世界人权宣言》第 19 条阐述的寻求、接收和传播消息意见权利更广泛。此外，因为美国没有加入《经济、社会、文化权利国际公约》，美国没有重申该文书下的义务。然而，美国政府认为，《宣言》将成为人权文书基础的宝贵组成部分，可以促进对所有人权的认识和尊重。

13. Burgess 女士(加拿大)说，加拿大政府很高兴加入关于该决议草案的协商一致。尽管加拿大并不承认存在人权教育和培训权，但它认为这种教育和培训是教育、寻求、接收和传播信息权利以及见解和言论自由的一个重要方面，她相信最好能在适当的政府一级

通过广泛的政策和方案给予支持。各国应当自由决定在其管辖范围内如何更好地促进人权教育和培训。

14. 主席建议,按照大会第 55/488 号决定附件,委员会应当注意到秘书长关于纪念了解严重侵犯人权行为真相权利和维护受害者尊严国际日的报告(A/66/335)。

15. 就这样决定。

议程项目 67: 消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为(续)

(a) 消除种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为(续) (A/C.3/66/L.60)

决议草案 A/C.3/66/L.60: 取缔某些助长当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的做法

16. 主席说,该决议草案无所涉方案预算问题。

17. Gustafik 先生(委员会秘书)说,科特迪瓦、毛里塔尼亚、尼日尔、塞舌尔和乌兹别克斯坦加入到提案国行列。

18. Lukiyantsev 先生(俄罗斯联邦)注意到,该决议草案得到了全世界各提案国的广泛支持。除了此前提到的国家之外,新的提案国包括佛得角、伊朗、卢旺达、斯里兰卡、叙利亚和黎巴嫩。

19. 数百万无辜的生命在第二次世界大战中丧生,包括沦为种族至上论和民族至上论的受害者。按照纽伦堡法庭的裁定,那些活动已经构成了战争罪和危害人类罪,现在推翻这些裁定等同于篡改历史。

20. 然而,目前仍有人在妄图这么做,某些政府表示愿意将决议草案 A/C.3/66/L.60 付诸表决。这一决议除了明显对人权具有重要意义外,还深切缅怀那些奉献了自己生命今天聚集一堂的代表们才得以自由集会的先烈。那些希望将决议草案付诸表决的人正在发难,即提出确定反对反希特勒联盟人士身份中固有的难题,甚至竟然宣布第二次世界大战的胜利对于人权

问题没有影响。然而,人权条款载入《联合国宪章》,正是直接针对第二次世界大战的恐怖和纳粹政权的滔天罪行。

21. 越来越严重的是,纳粹纪念碑正在揭幕、推翻纳粹统治纪念日被宣布为悼念日、不愿忘记反纳粹人士的人们遭到逮捕。在一些国家,抗击反希特勒联盟的人被视为英雄和民族自卫捍卫者。这一现象是一个例子,它没有说明在政治上正确与否,而是对那些将世界从国家社会主义恐怖解放出来的人公然嘲讽和亵渎。按照《消除种族歧视国际公约》第 4 条的规定,这涉及到依照刑法应当惩罚的行为。

22. 某些代表团多年来一直企图表明种族主义和种族主义思想传播不能通过禁令和刑事诉讼来打击。他们争辩说,如果社会是健康的、民主的,它自然就会反对种族主义,将其视为异类且与民主原则不可调和。然而,根据反诽谤联盟提交的最新报告,世界上最民主国家之一竟有 15% 以上的公民公开反对犹太人。在某些人群中,该数字上升到 30% 以上,在该国惨痛的、臭名昭著的水晶之夜(Kristallnacht)纪念活动中,纳粹十字记号仍出现在犹太人集会上。

23. 决议草案提案国认为完全不可接受的一点是,参与纳粹主义犯罪行为的人应受到赞美,或者最大限度地淡化他们的罪行,就像是在纳粹党卫军前成员的案件中一样,纽伦堡法庭将纳粹党卫军宣布为犯罪组织。当代种族主义、种族歧视、仇外心理和不容忍行为的这样一些死灰复燃实例有理由让人们敲响警钟。这些提案国试图起草一份平衡案文,让各代表团都能接受。已经举行了公开磋商和一些双边会议,结果许多添加内容和修改内容都纳入其中。相反,也有一些建议和评论从根本上是不可接受的,包括以下这些概念:第二次世界大战胜利问题与世界人权标准毫不相干,纳粹主义在当代受到赞美只是言论和结社自由的一个实例。20 年前或 30 年前,当大多数第二次世界大战老兵仍然在世的时候,没有人胆敢在联合国发表类似的言论。他想知道为什么这一点现在突然就可以接受了。

24. 在得到会员国最广泛支持的情况下通过该决议草案，就会极大地促进旨在消除种族主义、种族歧视、仇外心理和不可容忍行为的努力。通过该决议草案是一项义务，不仅仅对于联合国创始人而言，对于创始人努力从战争恐怖中解救出来的后代而言也是如此。

25. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，坦桑尼亚联合共和国加入到提案国行列。

26. **Velichko 女士** (白俄罗斯) 在表决前对投票立场做解释性发言。他说，种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为仍然是现代社会面临的一个问题，并对当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员的临时报告 (A/65/295) 中反映的法西斯主义和极端主义运动表示关切。从纽伦堡法庭的裁决中可以吸取教训，纳粹主义和种族至上论必须彻底根除。将使用纳粹党十字记号和其他纳粹标志视为见解和言论自由的一部分是不可接受的。法西斯意识形态是侵略和敌意的基础。该决议草案具有实用价值，有助于提高年轻人的认识，使其更好地明辨是非，并且提高他们从历史中吸取教训的能力。因此，白俄罗斯代表团将对该决议草案投赞成票。

27. **Grabianowska 女士** (波兰) 代表欧洲联盟；候选国克罗地亚、爱尔兰、黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其；参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那以及塞尔维亚；还有亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、列支敦士登、挪威、摩尔多瓦共和国和乌克兰在表决前对投票立场做解释性发言。她说，欧洲联盟仍然相信反对一切形式种族主义和仇外心理，包括新纳粹主义必须作为所有会员国的当务之急。鉴于国际社会对纳粹主义受害者负有责任，过去如此，现在也如此，因此，国际社会责无旁贷的任务是，避免制造具有分歧的概念或带修辞色彩和选择性的做法，以免削弱决议草案中所提及问题的重要性或挪用解决这一问题的资源。因此，欧洲联盟感到遗憾的是，广大联合国会员国对不同代表团就决议草案案文提出的建议缺乏更广泛、更具包容性的

对话。委员会收到的案文在继续退化，特别是在对欧洲联盟来说根本性的问题上，如言论自由，民间社会的作用和特别报告员的独立性。

28. 更加客观、法律上适当且明确侧重于人权视角的方法，可以为全球抗击纳粹主义运动带来增加值。抗击各种形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为的措施固然必要，但必须符合《消除一切形式种族歧视国际公约》，决不能破坏国际人权法当中所定义的人权和基本自由。案文应当避免使用可能隐含无端限制言论自由的措辞。

29. 主要提案国应当纠正对纽伦堡法庭发布的判决书所做的不准确引述，决议草案目前的形式隐含了一项共同责任原则，欧洲联盟不能接受。决议草案特别强调的纪念碑和纪念馆问题是各国的内部事务，与人权议程毫无干系。执行部分第 9 段提及需要“提高政治和法律警惕”，以预防极端主义运动的蔓延，这为不适当的解释留下余地，引起了人们对司法独立或集会和结社自由严重关切。与此类似，教育应当涉及历史上大量的种族主义和极权主义意识形态，以确保全面了解种族主义的复杂性。该决议草案要求特别报告员关注其中所指明的这些现象的某些方面，违背了尊重任务执行人独立性的原则。最后，执行部分第 26 段中的新措词可能造成对于民间社会抗击种族主义活动有失公允的假设。

30. 由于这些原因，欧洲联盟成员国不支持该决议草案。

31. **Sammis 先生** (美利坚合众国) 说，虽然美国代表团对于企图赞美或以其他方式宣传纳粹意识形态也表示愤慨，并且谴责一切形式的宗教不容忍行为或仇恨心理，但它仍关切，该决议草案未能区分那些虽然具有攻击性但应当受到言论自由保护的行动和言论与那些由偏见所驱动应当永远受到禁止的犯罪行为。美利坚合众国并不认为限制人们表达思想是抗击种族主义和相关不容忍行为的适当或有效途径。美国代表团相信，个人的言论、表达和结社自由应当得到大力保护，即使所表达的观点充满仇恨，美国政府对《消

除一切形式种族歧视国际公约》第4条提出保留意见。不容忍行为的最佳解决办法是，开展综合行动：为防止歧视和仇恨犯罪采取有力的法律保护、对在宗教上属于少数群体者开展积极的政府宣传工作，以及积极捍卫宗教自由和言论自由。

32. 应美利坚合众国代表团的要求，对决议草案 A/C.3/66/L.60 进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、智利、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、以色列、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主主义共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内

瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、比利时、保加利亚、加拿大、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、法国、格鲁吉亚、匈牙利、爱尔兰、拉脱维亚、立陶宛、摩纳哥、荷兰、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克、西班牙、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：

安道尔、澳大利亚、奥地利、波斯尼亚和黑塞哥维那、克罗地亚、塞浦路斯、斐济、芬兰、德国、希腊、冰岛、意大利、日本、列支敦士登、卢森堡、马耳他、黑山、新西兰、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、萨摩亚、圣马力诺、斯洛文尼亚、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、乌克兰、瓦努阿图。

33. 决议草案 A/C.3/66/L.60 以 120 票对 22 票，31 票弃权通过。

34. **Wilson 女士** (牙买加) 说，牙买加代表团对该决议投了赞成票，认为执行部分第 18 段并不隐含对于获得信息或信息自由，包括登录因特网加以限制的意思。

议程项目 68：人民自决的权利 (续) (A/C.3/66/L.62)

决议草案 A/C.3/66/L.62：以雇佣军为手段侵犯人权并阻挠行使民族自决权

35. **主席**说，该决议草案无所涉方案预算问题。

36. **Astiasarán Arias 女士** (古巴) 说，自该决议草案推出以来，安哥拉、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、厄立特里亚、埃塞俄比亚、印度、伊朗、莱索托、马来西亚、尼日利亚、巴基斯坦、秘鲁、苏丹和阿拉伯叙利亚共和国加入到提案国行列。

37. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说, 贝宁、加纳、莫桑比克、塞内加尔、南非、乌干达和坦桑尼亚联合共和国已成为提案国。

38. **Grabianowska 女士** (波兰) 代表欧洲联盟; 候选国克罗地亚、冰岛、黑山、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其; 参与稳定与结盟进程的国家阿尔巴尼亚、波斯尼亚和黑塞哥维那以及塞尔维亚; 还有亚美尼亚、阿塞拜疆、格鲁吉亚、列支敦士登、挪威、摩尔多瓦共和国和乌克兰在表决前对投票立场做解释性发言。她说, 欧洲联盟承认当代雇佣军对于武装冲突的长度和性质造成的负面影响, 并谴责雇佣军与恐怖主义活动之间的任何关联。然而, 无论是委员会还是人权理事会, 都不是解决雇佣军活动的合适论坛, 因为该事项不应当从人权角度或这些活动对民族自决权造成的威胁角度去解决。此外, 该决议草案提及私营军事和安保公司也并不合适。将严格按照国际法行动的私营军事和安保公司雇员等同于雇佣军是错误的且具有误导性。国际法和其他文书的一些分支, 如《蒙特勒文件》, 可以提供监管、监督和制定这些公司活动职业标准的框架。在对该问题的重要定义和解决办法缺乏共识的情况下, 欧洲联盟成员国与前几年一样, 将对该决议草案投反对票。

39. **Sammis 先生** (美利坚合众国) 说, 私营安保公司和军事承包商问责问题的最有效解决办法是, 通过更好地执行现行的国内法和国际法, 并且开展有力的合作活动, 使行业、民间社会和政府共同合作直接提升标准。《蒙特勒文件》和《私营安保服务供应商国际行为守则》就是一个实例。

40. 在日内瓦举行的政府间工作组会议上, 若干代表团和专家表达了这样的观点, 该工作组应当考虑详细阐述一项公约的替代办法。令人遗憾的是, 该决议草案对工作组现在进行的工作做了预先判断, 偏离了考虑能否拟定国际监管框架这一原有的任务, 并且支持一个考虑欠妥、具有法律约束力的文书, 其中尚不需要补充法律。

41. 工作组之前对使用雇佣军问题提出不切实际、不恰当的宽泛公约草案, 对这些草案继续开展任何工作, 都会开启耗费时间、耗费资源的进程, 却不太可能得到切合实际的结果。按照现在的措辞, 公约草案有可能禁止私营公司提供军队和警察培训方案, 使许多国家难以获得必要的培训服务, 妨碍联合国人道主义和维持和平工作, 其中许多工作依赖于私营承包商。草案甚至涉及在这种公约中未能得到适当监管的主题, 包括信息安全或对军队的物资支持。最后, 应当允许国内和国际工作走向成熟, 以便进一步提炼最佳做法, 然后再对公约的正式起草做出决定。出于这些原因, 美利坚合众国代表团不得不要求进行表决, 并且将对该决议草案投反对票。

42. 应美利坚合众国代表团的请求, 对决议草案 A/C.3/66/L.62 进行了记录表决。

赞成:

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、喀麦隆、佛得角、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣

卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、瓦努阿图。

弃权:

智利、哥伦比亚、斐济、墨西哥、瑞士。

43. 决议草案 A/C.3/66/L.62 以 118 票对 52 票, 5 票弃权通过。

44. **Díaz Bartolomé 先生** (阿根廷) 说, 阿根廷共和国全力支持正处于殖民统治或外国占领下的民族自决权。自决权应当按照《联合国宪章》的宗旨和原则、大会第 1514(XV) 号和第 2625(XXV) 号决议及其他相关联合国决议来解释。

45. 按照大会第 1514(XV) 号决议第 1 段的定义, 行使自决权的先决条件是存在一个积极主体, 形式为受外国镇压、统治和剥削的人民。没有这一主体, 就没有自决权。马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇

群岛以及周边海域被联合王国非法占领, 他们驱逐了阿根廷居民和政权, 以便在当地安置其本国居民。因此, 适用的不应当是自决权, 而是非殖民化、领土完整等其他重要原则。

46. 大会和非殖民化特别委员会的所有相关决议凸显了马尔维纳斯群岛的特殊殖民形势, 承认阿根廷与联合王国之间存在主权争端, 并且注意到, 解决这一争端的方式是通过重启双边谈判, 以期尽快找到公正、和平和持久的解决方案, 并考虑到居民的利益。

47. **Duddy 先生** (联合王国) 说, 联合王国对该国对福克兰群岛的主权没有任何疑问。按照《宪章》第一条第二项和《公民及政治权利国际公约》第 1 条规定, 联合王国政府高度重视自决原则。该原则强调联合王国政府对于福克兰群岛的立场。对于这个问题不会进行谈判, 除非并且直至岛民本身愿意这么做。

48. **Díaz Bartolomé 先生** (阿根廷) 重申阿根廷外交部长于 2011 年 6 月 21 日在非殖民化特别委员会上发表的声明。他回顾, 马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇群岛及其周边海域是阿根廷国家领土的组成部分, 却被大不列颠及北爱尔兰联合王国非法占领, 这些岛屿是两国之间主权争端的对象。这一争端得到各国际机构和许多大会和特别委员会决议的承认, 它们都呼吁各方重启谈判, 以便尽快达成和平、持久的解决。阿根廷共和国确认其对马尔维纳斯群岛、南乔治亚群岛和南桑威奇群岛及其周边海域的合法主权。

议程项目 69: 促进和保护人权(续)

(a) 人权文书的执行情况(续)(A/C.3/66/L.23/Rev.1)

决议草案 A/C.3/66/L.23/Rev.1: 两项国际人权公约

49. 主席说, 该决议草案无所涉方案预算问题。

50. **Gomez 先生** (瑞典) 代表北欧国家丹麦、芬兰、冰岛、挪威和瑞典发言。他说, 自该决议草案推出以来, 波斯尼亚和黑塞哥维那、格鲁吉亚和圣马力诺加入到提案国行列。现在版本的决议草案简短、符合程序要

求，只保留了不可或缺的执行部分段落。大会通过决议支持《公民及政治权利国际公约》和《经济、社会、文化权利国际公约》，表明会员国对于两项公约中所载的基本人权的广泛支持，以及在一项决议中涉及两份文书的优势。

51. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，贝宁、不丹、厄瓜多尔、洪都拉斯、印度、马达加斯加、巴拉圭、坦桑尼亚联合共和国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国加入到提案国行列。

52. **Sammis 先生** (美利坚合众国) 对投票立场做解释性发言。他感谢主要提案国制定了一项得到广泛支持的、简洁的决议，并且欢迎经济、社会及文化权利委员会和人权事务委员会所做的杰出工作及努力。美国代表团很高兴加入协商一致。

53. 决议草案 A/C.3/66/L.23/Rev.1 通过。

(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径(续)(A/C.3/66/L.31/Rev.1、A/C.3/66/L.39 和 A/C.3/66/L.45/Rev.1)

决议草案 A/C.3/66/L.31/Rev.1: 所有人权和基本自由具有普遍、不可分割、相互关联、相互依存和相辅相成的性质

54. 主席说，该决议草案无所涉方案预算问题。

55. **Andrade 先生** (巴西) 也代表印度和南非发言。他说，孟加拉国、不丹、多民族玻利维亚国、佛得角、哥斯达黎加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、海地、印度尼西亚、利比里亚、尼泊尔、秘鲁、巴拉圭、葡萄牙、卢旺达、乌克兰和乌拉圭加入到该决议草案提案国行列。

56. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，贝宁、刚果民主共和国、几内亚比绍、尼日尔、东帝汶、土耳其和坦桑尼亚联合共和国也加入到提案国行列。

57. 决议草案 A/C.3/66/L.31/Rev.1 通过。

58. **Grabianowska 女士** (波兰) 代表欧洲联盟发言。她说，欧洲联盟成员国像重视公民权利和政治权利那样，高度重视经济、社会和文化权利。所有人权都具有普遍、相互依存和相互关联的性质，必须受到同样重视，《维也纳宣言和行动纲领》就做了这一规定。不幸的是，发展权是决议草案中唯一一项两次挑出的权利，而决议草案致力于讨论所有人权的相互依存性。此外，序言部分第七段应当按照在促进和保护人权方面各国负首要责任原则进行解释。该段提及“平等和公平对待”人权并不对《维也纳公约》第 1.5 节中的措辞做出预先判断。

59. **Fontana 女士** (瑞士) 说，瑞士代表团已经加入协商一致，但关切的是，该决议草案的某些方面可能被解释为，在质疑《维也纳公约和行动纲领》已经取得了哪些成就。所有人权宣言都是相互依存的，应当受到同等重视，所以尚不清楚为什么决议草案特别强调发展权。

决议草案 A/C.3/66/L.39: 促进建立一个民主和公平的国际秩序

60. 主席说，该决议草案无所涉方案预算问题。

61. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，阿尔及利亚、孟加拉国、博茨瓦纳、中国、科摩罗、科特迪瓦、厄瓜多尔、埃及、加纳、老挝人民民主共和国、莱索托、马达加斯加、马里、毛里塔尼亚、缅甸、纳米比亚、尼日尔、俄罗斯联邦、塞内加尔、斯威士兰、越南和津巴布韦加入到该决议草案提案国行列。

62. **Astiasarán Arias 女士** (古巴) 说，安哥拉、贝宁、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、刚果、刚果民主共和国、朝鲜民主主义人民共和国、多米尼加共和国、厄立特里亚、埃塞俄比亚、印度、印度尼西亚、牙买加、马来西亚、尼日利亚、巴基斯坦、苏丹、阿拉伯叙利亚共和国和瓦努阿图加入到该决议草案提案国行列。

63. **Grabianowska 女士** (波兰) 代表欧洲联盟在投票前对投票立场做解释性发言。她说，有必要继续努力建立一个民主和公正的国际秩序，但决议草案中的若

干要素超越了委员会的管辖范围，脱离了原先的背景，并且没有以全盘或综合方式加以解决。此外，按照人权理事会第 18/6 号决议规定，为促进民主和公平秩序问题独立专家设定新的任务并不会给促进和保护人权带来增加值。因此，欧洲联盟成员国反对该决议草案。

64. 应波兰代表团的请求，对决议草案 A/C.3/66/L.39 进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、多民族玻利维亚国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、哥伦比亚、喀麦隆、佛得角、中国、哥伦比亚、科摩罗、刚果、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、几内亚比绍、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、南非、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、东帝汶、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、图瓦卢、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、也门、赞比亚、津巴布韦。

反对：

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、摩纳哥、黑山、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：

阿根廷、亚美尼亚、智利、哥斯达黎加、墨西哥、秘鲁。

65. 决议草案 A/C.3/66/L.39 以 117 票对 52 票，6 票弃权通过。

决议草案 A/C.3/66/L.45/Rev.1：保护和援助境内流离失所者

66. **Merchant 女士** (挪威) 介绍了决议草案 A/C.3/66/L.45/Rev.1，该决议草案显示《关于境内流离失所问题的指导原则》比以往更加有力。决议草案包含了新要素，如提及《非洲联盟保护和援助非洲境内流离失所者公约》，以及气候变化、环境退化和自然灾害风险增多等要素，这些要素与其他风险要素合在一起，可能被视为流离失所的推动因素。

67. **Gustafik 先生** (委员会秘书) 说，阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、布基纳法索、智利、捷克共和国、爱尔兰、马达加斯加、马里、尼日尔、巴拉圭、秘鲁、波兰、大韩民国、摩尔多瓦共和国、塞拉利昂、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国和坦桑尼亚联合共和国加入到该决议草案提案国行列。

议程项目 107：预防犯罪和刑事司法(续) (A/C.3/66/L.17)

决议草案 A/C.3/66/L.17：联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所

68. 主席说，该决议草案无所涉方案预算问题。

69. Kafeero 女士(乌干达)代表非洲国家集团发言。她说，联合国非洲预防犯罪和罪犯待遇研究所增强了非洲国家的能力。

70. 对该决议草案做了多处订正。在序言部分第四段，“洗钱”一词插入在“海盗”一词之后；在序言

部分第五段中，在“诉讼”一词之后加上“程序”；序言部分第八段改为“认识到促进可持续发展作为预防犯罪战略的补充的重要性”。第5段订正为“鼓励研究所在制定其预防犯罪战略时和相关的联合国机构合作，考虑到该区域内注重活动协调的规划当局，而这些活动促进以可持续农业生产和环境保护为基础的发展”。在第11段中，“大大”一词由“非常”一词代替。

71. 经口头订正的决议草案 A/C.3/66/L.17 通过。

下午5时散会。